



CREINA d.d., Mirka Vadnova 8, 4000 KRANJ

Tel.: 04 20 13 350, Fax: 04 20 13 363, E-mail: [INFO@CREINA.SI](mailto:INFO@CREINA.SI)

[www.lokaterm.com](http://www.lokaterm.com), [www.creina.si](http://www.creina.si)



## Navodila za uporabo peči VALVASOR

---



## KAZALO

1. PROIZVAJALEC/OZNAKA TIPA .....	3
1.1. Naslov: .....	3
1.2. Tehnični podatki .....	3
2. NAVODILO ZA UPORABO .....	4
2.1. Predgovor .....	4
2.2. Varnostna opozorila .....	4
2.2.1. <i>Primerna goriva</i> .....	4
2.2.2. <i>Omejitev emisij</i> .....	4
2.3. <i>Požar v kaminski peči je nevaren</i> .....	5
2.4. <i>Človek ni filter</i> .....	5
2.5. <i>Opozorila</i> .....	5
3. OPIS PEČI .....	5
3.1. Povečana funkcionalnost ob enostavni regulaciji .....	5
4. PRVA UPORABA PEČI .....	5
4.1. Zanetenje ognja v peči .....	6
4.2. Ogrevanje .....	7
4.3. Dodajanje drv .....	7
5. ČIŠČENJE PEČI .....	7
5.1. Opozorila .....	7
6. OKVARE IN VZROKI .....	7
6.1. Opozorila .....	7

## 1. PROIZVAJALEC/OZNAKA TIPOV

### 1.1. Naslov:

**LOKATERM**  
Creina d.d.  
Ulica Mirka Vadnova 8  
4000 Kranj  
SLOVENIJA

Tel.: +386 (0)4 20 13 350  
Fax: +386 (0)4 20 13 363  
E-mail: [info@creina.si](mailto:info@creina.si)  
Website: [www.lokaterm.com](http://www.lokaterm.com)  
[www.creina.si](http://www.creina.si)

### 1.2. Tehnični podatki

Model: Tip:	VALVASOR
Standard:	EN 13240
Nastavek za dimne pline:	Ø 150 mm
Ogrevalna moč:	8 kW
Povp. temp. dimnih plinov (polena):	271 °C
Masni tok dimnih plinov (polena):	6,5 g/s
Vlek v dimniku (polena; pri nazivni moči 8 kW):	12 Pa
Dovod svežega zraka	Ø 100 mm
Teža	110 kg
Dimenzijske podatki:	1000x512x417 [mm]

## 2. NAVODILO ZA UPORABO

### 2.1. Predgovor

Čestitamo vam za nakup kaminske peči **LOKATERM™**.

Prosimo vas, da si vzamete nekaj časa in si preberete ta navodila za uporabo.

Naša garancija za brezhibno delovanje velja le v primeru, če so bile upoštevane v nadaljevanju navedene smernice iz teh navodil za uporabo. Pri neustreznem ravnanju pri montaži ali uporabi (poškodbe med prevozom, preobremenitev) naše garancijske obveznosti izgubijo veljavnost.

Pred prvo uporabo obvezno preberite navodila za uporabo in upoštevajte varnostna opozorila. V primeru, da česa niste razumeli oziroma imate dodatna vprašanja, se obrnite na prodajalca ali serviserja.

Pravilno ravnanje in vzdrževanje sta predpogoji za brezhibno delovanje in dolgo življenjsko dobo peči.

#### Kontrola ob prevzemu

- Tako preverite, ali je kaminska peč popolna in brez poškodb.
- Bodite posebej pozorni na steklo in vrata peči.
- Vzroki za okvare na steklu po prvi uporabi kaminske peče so pogosto preobremenitev ali neustrezeno upravljanje. V teh primerih garancije ni več možno uveljavljati.
- Pred montažo naprave preverite delovanje vseh premičnih delov.
- napakah obvestite vašega serviserja - še pred prvo uporabo peči.

### 2.2. Varnostna opozorila

- Nekateri deli peči se segrejejo (nevarnost opeklin). Vedno uporabljajte priložene rokavice, ko upravljate s pečjo.
- Posebej pazite na zaščito otrok!

#### Protipožarna zaščita v sevalnem območju

- V sevalnem območju kaminske peči v odmiku do 80 cm, merjeno od

sprednjega roba odprtine zgorevalnega prostora, ne postavljajte ali odlagajte gorljivih predmetov, npr. kosov pohištva ali steklenic z alkoholnimi pihačami.

#### Protipožarna zaščita izven sevalnega območja

- Zraven odprte kaminske peči v odmiku do 50 cm ne nameščajte predmetov iz gorljivih materialov.

#### 2.2.1. Primerna goriva

Kaminska peč je primerna za izgorevanje naravnih polen, lesnih briketov in briketov iz rjavega premoga. Običajen les, ki se uporablja za kaminsko peč, je bukov les. Le ta gori čisto in ima visoko kuirino vrednost (ob pravilnem skladiščenju).

Sveže nasekan les je potrebno sušiti (na prostem, z zaščito pred dežjem, od 12-18 mesecev.). Drva naj vsebujejo največ 20% vlage.

Breza, bukev, hrast, javor ali les sadnega drevja gori z mirnim plamenom in tvori dolgotrajno žerjavico. Les iglavcev (smreka, jelka) je poln smole in prijetno diši, vendar prasketa iskrice in hitreje pogori.

#### 2.2.2. Omejitev emisij

V kaminski peči je **prepovedano**

izgorevanje naslednjih materialov:

- vlažnega oziroma impregniranega lesa,
- skoblancev,
- roževinastih odpadkov in ostankov ivernih plošč,
- oglenega grušča,
- plastičnih ali gospodinjskih odpadkov,
- papirja in kartona, razen za zanetenje ognja.

Kurjenje odpadkov je prepovedano, saj škoduje vašemu zdravju, onesnažuje okolje, kot tudi poškoduje vašo kaminsko peč in dimnik!

### **2.3. Požar v kaminski peči je nevaren**

Kurjenje odpadkov ni samo zdravstveni ali okoljevarstveni problem, temveč tudi problem protipožarne varnosti. Splošno velja, če se s pečjo ne ravna pravilno (redno vzdrževanje, uporaba pravilnih kuriv itn.), lahko le ta povzroči požar.

Če, kot posledica nepravilne uporabe, do takega požara pride, je uporabnik v popolnosti odgovoren za morebitno nastalo škodo.

### **2.4. Človek ni filter**

Veliko gorljivih odpadkov, npr. impregniran les, papir, umetne mase ali vezivni materiali, vsebujejo težke kovine (kadmij, svinec, cink, baker, krom, itd.) in halogene elemente (klor, fluor, itd.). Pri protizakonitemu odstranjevanju le-teh na podlagi neustreznega izgorevanja ali deponiranja se te snovi sprostijo oziroma lahko nastanejo snovi, kot so dušikovi oksidi, solna kislina, ogljikovodiki, dioksini in furani. Škoda, ki je povzročena človeku, živalim, tlom in podtalnicu je lahko zelo velika!

### **2.5. Opozorila**

- Kaminske peči ni dovoljeno vgrajevati (obzidati) ali spreminjati.
- Preventivnih ukrepov za oskrbo zgorevalnega zraka ni dovoljeno spremenjati.
- Poskrbeti je treba zlasti, da so ustrezni vodi zgorevalnega zraka med delovanjem kaminske peči odprtih.
- Kaminsko peč upravljaljajte le z zaščitnimi rokavicami, saj so kovinske površine in šipa vroče, kar lahko vodi k opeklinam.(glej 2.2)
- Za zanetenje ognja nikoli ne uporabite bencina, špirita ali podobnih snovi.
- Drva naložite le v majhnih količinah (največ 2-3 polena in maksimalno 2,5 kg na/h).
- Kaminske peči ne obremenujte preko njene nazivne zmogljivosti ter izključno uporabljajte primerna goriva, saj v nasprotнем primeru garancije ni možno uveljavljati.
- Morebitne poškodvane kose je potrebno, pred prvo uporabo peči, zamenjati.

### **3. OPIS PEČI**

- Kaminska peč je izdelana iz jekla in ima zaprto ognjišče.
- Kaminsko peč lahko vgradite kjerkoli (v kot, ob steni itn), kjer so tla ravna. Dovoljenje za vgrajevanje ni potrebno.
- Kaminska peč izpolnjuje vse želje v zvezi s kaminskim prostorom v vašem domu : udobje, čistost izgorevanja in segrevanje prostora.

### **3.1. Povečana funkcionalnost ob enostavni regulaciji**

- V zgorevalnem prostoru se lahko tvori plast žerjavice, ki zagotavlja enakomerno izgorevanje drv. Istočasno je s pomočjo regulatorja zgorevalnega zraka možno nadzorovati dovod primarnega in sekundarnega zraka.
- Namen regulatorja je uravnavanje oskrbe s kisikom pri izgorevanju drv.

### **4. PRVA UPORABA PEČI**

- Odstranite vse priložene elemente(rošilo, rokavice, navodila ...) iz kurišča in posode za pepel!
- Prvo zanetenje ognja v kaminski peči naj bi bilo v prisotnosti strokovnjaka pooblaščenega s strani proizvajalca.
- Zanetite šibak ogenj in postopno povečujte intenziteto kurjenja. S tem preprečite razpoke v šamotnih oblogah, poškodbe laka in ostale poškodbe materialov (kriviljenje pločevine).
- Dobro prezračite prostor; nastali vonji, zaradi utrjevanja zaščitnega lakiranja, se bodo s časom porazgubili, ko bo kaminska peč normalno ogreta.

#### 4.1. Zanetenje ognja v peči



**SL.1 – levo + položaj**  
Oba – primarni in sekundarni zrak sta poplnoma odprta

**SL.2 – sredni položaj**  
Dovod sekundarnega zraka je polpolnoma odprt

**SL.3 – desno - položaj**  
Oba – primarni in sekundarni zrak sta poplnoma zaprta

- Odprite dovod primarnega in sekundarnega zraka zraka . Regulator zraka pomaknite v levo – položaj + (glej sliko 1).
- Povsem odprite loputo za dimne pline (v kolikor je vgrajena).
- Odprite vrata peči.
- Material za zanetenje ognja: 2-4 lesenih polen (nasekana drva) narahlo pristavite ob hrbtno steno zgorevalnega prostora, podenj položite zažigalne kocke (ali papir) in jih prižgite.
- Zaprite vrata kurišča, da les lahko dobro zagori.
- Ko se peč segreje; običajno po 5 do 10 minutah, zaprite dovod primarnega zraka tako, da pomaknete regulator zraka na sredino ( med + in – slika 2 ).  
S pripiranjem in odpiranjem sekundarnega zraka, je možno regulirati moč peči.  
S predogretim zrakom, preko usmernika, čistimo steklo (»air brush« princip).

**Pozor:** Določene kaminske peči zahtevajo daljšo segrevalno dobo, dokler ne nastane zadosten podtlak v kaminski peči. V tem primeru uporabite suha, ne prevelika polena. Ko je ogenj močnejši, lahko dodate večja polena. Če imate med netenjem ognja vratca zgorevalnega prostora odprta, se zaradi močnega vleka razplamti velik ogenj. Zavedati se morate, da pri velikem ognju, plamen udarja ob steklo, ga saji in v najslabšem primeru poškoduje.

## 4.2. *Ogrevanje*

- Pokurite lahko največ 2,5 kg drv na uro.
- Pustite loputo, na dovodu zunanjega zraka (v kolikor vgrajena) odprt.
- Intenzivnost ognja uravnavajte z regulatorjem zgorevalnega zraka.
- Dovod sekundarnega zraka je poplnoma odprt ko je regulator v srednjem položaju ( SL 2 ).
- Dovod zraka je popolnoma zaprt ko je regulator v desnem položaju ( - ).
- Loputa za dimne pline zaprite le do te mere, da se lahko dimni plini še v celoti odvajajo.
- Nazivna moč peči se doseže ob popolnoma odprtem dovodu sekundarnega zraka (SL.2).

## 4.3. *Dodajanje drv*

- Loputa za dimne pline (če je vgrajena) povsem odprite.
- Vrata zgorevalnega prostora počasi odprite z uporabo priloženih zaščitnih rokavic.
- Največja količina dodajanih drv znaša 2,5 kg na uro.
- Vrata zgorevalnega prostora ponovno zaprite.
- Pri zanetenu ognja povsem odprite dovod primarnega zraka (SL.1), dokler se ogenj ne razplamti. Nato ga priprite.
- Priprite loputo za dimne pline (če je vgrajena), vendar ne v celoti.
- Vedno imejte ogenj pod nadzorom, da preprečite morebitne nesreče! Bodite posebej pozorni v primeru, če so v bližini otroci.

# 5. ČIŠČENJE PEČI

## 5.1. *Opozorila*

- Ognja nikoli ne gasite z vodo.
- Čiščenje peči opravite izključno takrat, kadar je kaminska peč ohlajena. Žareči ostanki drv pod pepelom so lahko prisotni tudi še več ur!
- Pri čiščenju, vedno nosite zaščitne rokavice.
- Odprite vrata kurišča.
- Izpraznite zgorevalni prostor.
- Steklo očistite s posebnim čistilnim sredstvom.
- Pri prodajalcu peči, se pozanimajte, glede omenjenih čistil.

- Pri pravilni uporabi kaminske peči, steklo ostane večinoma čisto, vendar napačna goriva (moker les), neugodni pogoji v dimniku in drugi vplivi lahko povzročijo sajavost šipe.

## 6. OKVARE IN VZROKI

Kaj se zgodi, kadar...

...kaminska peč ne vleče dobro?

- Ali je loputa za dimne pline zaprta(če je vgrajena)?
- Ali je loputa za sveži zrak zaprt?
- Ali sta regulatorja zgorevalnega zraka zaprt?
- Ali imate vključeno napo?

...se ogenj pogasi oziroma se ne zaneti dobro?

- Ali je loputa za dimne pline zaprta(če je vgrajena)?
- Ali je loputa za sveži zrak zaprt?
- Ali sta regulatorja zgorevalnega zraka zaprt?
- Ali je dovod zunanjega zraka zadosten?
- Ali so drva premokra?
- Ali ste zanetili ogenj z nasekanimi drvmi?

...se prostor ne segreje dobro?

- Ali sta regulatorja zgorevalnega zraka zaprt?

...kaminska peč oddaja preveliko toplotno moč?

- Ali je primarni regulator zgorevalnega zraka preveč odprt?

...steklo hitro postane sajasto?

- Zgorela drva so bila premokra.
- Loputa za dimne pline je bila zaprt.
- Dovod svežega zraka je bil premajhen.

### Pozor !

- Upoštevajte dejstvo, da napa, ki deluje v istem ali mejnih prostorih, ustvarja podtlak v prostoru. To lahko vodi k izpustu dimnih plinov na mestu postavitve peči. Če je naprava vključena, poskrbite za zadosten dovod svežega zraka.

## 6.1. *Opozorila*

- Odpravo motenj, servisna in popravljala dela smejo izvajati le za to usposobljene strokovne osebe, ki imajo posebno strokovno znanje in spremnosti. Tega pričujoča navodila za uporabo ne morejo nadomestiti. Po potrebi se obrnite na vašega serviserja peči!